

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 maart 2010

WETSONTWERP
houdende diverse bepalingen inzake
Volksgezondheid

AMENDEMENTEN

ingediend in de commissie van de Volksgezondheid

Nr. 1 VAN MEVROUW **LAMBERT c.s.**

Art. 1/1 (*nieuw*)

In hoofdstuk 2, waarvan afdelingen 1 en 2 respectievelijk afdelingen 2 en 3 worden, een afdeling 1 invoegen, dat een artikel 1/1 bevat, luidende:

“Afdeling 1. Geneesmiddelen

Art 1/1. Artikel 2, r, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, opgeheven bij de wet van 14 januari 2002, wordt hersteld als volgt:

“r) onder “farmaceutische specialiteit”, een geneesmiddel waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen is verleend hetzij door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft of zijn afgevaardigde overeenkomstig artikel 6 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, hetzij door de Europese Commissie overeenkomstig het Gemeenschapsrecht.”.”

Voorgaand document:

Doc 52 **2486/ (2009/2010):**
001: Wetsontwerp.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 mars 2010

PROJET DE LOI
portant des dispositions diverses en matière
de Santé publique

AMENDEMENTS

déposés en commission de la Santé publique

N° 1 DE MME **LAMBERT ET CONSORTS**

Art. 1^{er}/1 (*nouveau*)

Dans le chapitre 2, dont les sections 1^{re} et 2 deviennent respectivement les sections 2 et 3, insérer une section 1^{re}, comprenant l'article 1/1, rédigée comme suit:

“Section 1^{re}. Médicaments

Art. 1^{er}/1. L'article 2, r, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, abrogée par la loi du 14 janvier 2002, est rétablie comme suit:

“r) par “spécialité pharmaceutique”, un médicament pour lequel une autorisation de mise sur le marché a été octroyée soit par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions ou son délégué conformément à l'article 6 de la loi sur les médicaments du 25 mars 1964, soit par la Commission européenne conformément au droit communautaire.”.”

Document précédent:

Doc 52 **2486/ (2009/2010):**
001: Projet de loi.

VERANTWOORDING

In de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994 wordt de term “farmaceutische specialiteit” gehanteerd. Deze term is verdwenen in de specifieke volksgezondheidsreglementering op de geneesmiddelen. Actueel is er sprake van “geneesmiddel waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen is verleend”. De definitie in het kader van de wet op de ziekteverzekering moet bijgevolg aangepast worden.

Nr. 2 VAN MEVROUW LAMBERT c.s.

Art. 22 (nieuw)

Een hoofdstuk 5 invoegen, dat een artikel 22 bevat, luidende:

“Hoofdstuk 5. Wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren

Art. 22. Artikel 13, § 1, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, gewijzigd bij de wet van 4 mei 1995, wordt aangevuld met de bepalingen onder 6 en 7, luidende:

“6. het organiseren van een opleiding voor bestuurders en verzorgers en voor het personeel dat in verzamelcentra, controleposten of bij vervoerders omgaat met dieren, evenals de lesgevers die deze opleiding mogen verstrekken;

7. het organiseren van examens over de vereiste vakbekwaamheid van bestuurders en verzorgers. Hij bepaalt het tarief van de retributie voor deelname aan deze examens. Deze retributie wordt geïnd door en is bestemd voor de instellingen die deze examens organiseren.”.”.

VERANTWOORDING

Deze wetswijziging is noodzakelijk om uitvoering te kunnen geven aan de Europese verordening 1/2005 inzake de bescherming van dieren tijdens het transport. Deze verordening bepaalt dat bestuurders van wegvervoermiddelen die levende landbouwhuisdieren vervoeren, en de verzorgers die hen vergezellen, moeten beschikken over een getuigschrift van vakbekwaamheid en dat zij dienen te slagen in een onafhankelijk examen.

Verordening 1/2005 bepaalt eveneens dat het personeel dat in verzamelcentra en bij vervoerders omgaat met dieren een opleiding moet hebben gekregen met betrekking tot dierenwelzijn tijdens het transport.

JUSTIFICATION

La loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 utilise la dénomination “spécialité pharmaceutique”. Cette dénomination a disparu dans la législation de la santé publique spécifique aux médicaments. Actuellement on parle de “médicament pour lequel une autorisation de mise sur le marché a été octroyée”. Il y a donc lieu d'adapter la définition dans le cadre de la loi relative à l'assurance maladie.

N° 2 DE MME LAMBERT ET CONSORTS

Art. 22 (nouveau)

Insérer un chapitre 5, comprenant l'article 22, rédigé comme suit:

“Chapitre 5. Modification de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux

Art. 22. L'article 13, § 1^{er}, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, modifié par la loi du 4 mai 1995, est complété par les 6 et 7 rédigés comme suit:

“6. à l'organisation d'une formation pour les conducteurs et les convoyeurs et pour le personnel qui manipule des animaux dans les centres de rassemblement, les postes de contrôle ou chez des transporteurs, ainsi qu'aux enseignants qui peuvent dispenser cette formation;

7. à l'organisation d'examens sur l'aptitude professionnelle exigée des conducteurs et des convoyeurs. Il détermine le tarif des redevances pour la participation à ces examens. Ces redevances sont perçues par les organismes qui organisent ces examens et sont destinées à ceux-ci.”.”.

JUSTIFICATION

Cette modification de loi est nécessaire pour pouvoir exécuter le règlement européen 1/2005 relatif à la protection des animaux pendant le transport. Ce règlement stipule que les chauffeurs qui transportent des animaux agricoles vivants, et les convoyeurs qui les accompagnent, doivent disposer d'un certificat d'aptitude professionnelle et doivent réussir un examen impartial.

Le règlement 1/2005 stipule également que le personnel qui manipule des animaux dans les centres de rassemblement ou chez des transporteurs doit avoir reçu une formation concernant le bien-être animal durant le transport.

Een ontwerp van koninklijk besluit dat de nadere regels vastlegt voor de organisatie van de opleidingen en de afname van het examen werd reeds voor advies voorgelegd aan de Raad van State. Deze oordeelde echter dat de wettelijke basis onvoldoende was. Dientengevolge dient de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren aangepast te worden om een voldoende juridische basis te creëren waarmee een koninklijk besluit kan worden gemaakt dat de nadere regels vastlegt voor de organisatie van de opleidingen en de afname van het examen.

Er werd reeds een ontwerp van koninklijk besluit opgesteld om de wet van 14 augustus 1986 te wijzigen. Artikel 45*bis* van de wet van 14 augustus 1986 maakt het immers mogelijk om de wet te wijzigen bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, indien er maatregelen moeten getroffen worden om te voldoen aan de verplichtingen die voortvloeien uit het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap. De Raad van State oordeelde echter dat artikel 45*bis* in dit geval niet van toepassing is omdat het ontwerp van koninklijk besluit dat de nadere regels vastlegt voor de organisatie van de opleidingen en de afname van het examen geen strikte omzetting is van Europese regelgeving, maar bepaalde beleidskeuzes impliceert. Daaruit volgt dat de wetwijziging dient te gebeuren via een wetgevend initiatief en aan het Parlement moet worden voorgelegd.

Nr. 3 VAN MEVROUW LAMBERT c.s.

Art. 23 (nieuw)

Een hoofdstuk 6 invoegen, dat een artikel 23 bevat, luidende:

“Hoofdstuk 6. Wijziging van de wet van 28 juli 1981 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten en van de Bijlagen, opgemaakt te Washington op 3 maart 1973, alsmede van de Wijziging van de Overeenkomst, aangenomen te Bonn op 22 juni 1979

Art. 23. In de wet van 28 juli 1981 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten, en van de Bijlagen, opgemaakt te Washington op 3 maart 1973, alsmede van de Wijziging van de Overeenkomst, aangenomen te Bonn op 22 juni 1979, wordt artikel 4bis, ingevoegd bij de wet van 24 december 2002, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2. De Koning kan subsidies toekennen ter ondersteuning van de uitvoering van de Overeenkomst en van haar Bijlagen en van de internationale projecten ontwikkeld in het kader van deze Overeenkomst.”.

Un projet d'arrêté royal qui règle les modalités d'organisation des formations et de l'examen a déjà été soumis pour avis au Conseil d'État. Celui-ci a toutefois jugé que la base légale n'était pas suffisante. Par conséquent, la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux doit être modifiée en vue de créer une base juridique suffisante permettant de publier un arrêté royal qui règle les modalités d'organisation des formations et de l'examen.

Un projet d'arrêté royal pour changer la loi du 14 août a déjà été établi. L'article 45*bis* de la loi du 14 août 1986 permet en effet de modifier la loi par arrêté délibéré au Conseil des ministres, dans le cas où des mesures devraient être prises pour satisfaire aux obligations qui découlent du Traité instituant la Communauté européenne. Le Conseil d'État jugeait toutefois que l'article 45*bis* n'est pas d'application dans ce cas-ci parce que le projet d'arrêté royal qui règle les modalités d'organisation des formations et de l'examen n'est pas une transposition stricte de la réglementation européenne, mais implique certains choix politiques. Par conséquent la modification de la loi doit être réalisée par une initiative législative et être soumise au Parlement.

N° 3 DE MME LAMBERT ET CONSORTS

Art. 23 (nouveau)

Insérer un chapitre 6, comprenant l'article 23, rédigé comme suit:

“Chapitre 6. Modification de la loi du 28 juillet 1981 portant approbation de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, et des Annexes, faites à Washington le 3 mars 1973, ainsi que de l'Amendement à la Convention, adopté à Bonn le 22 juin 1979

Art. 23. Dans la loi du 28 juillet 1981 portant approbation de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, et des Annexes, faites à Washington le 3 mars 1973, ainsi que de l'Amendement à la Convention, adopté à Bonn le 22 juin 1979, l'article 4bis, inséré par la loi du 24 décembre 2002, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par le paragraphe 2 rédigé comme suit:

“§ 2. Le Roi peut octroyer des subsidies pour soutenir la mise en œuvre de la Convention et de ses Annexes et de projets internationaux développés dans le cadre de cette Convention.”.

VERANTWOORDING

De wet van 28 juli 1981 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten, en van de Bijlagen, opgemaakt in Washington op 3 maart 1973, alsmede van de Wijziging van de Overeenkomst, aangenomen in Bonn op 22 juni 1979, dient dringend te worden gewijzigd om een voldoende juridische basis te creëren om subsidies te kunnen toekennen aan internationale projecten overeenkomstig de opmerkingen van de Raad van State over de recente wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen betreffende de noodzaak om in de CITES-wet een expliciete bepaling te voorzien voor het toekennen van subsidies. Deze wetswijziging dient immers samen te worden gelezen met de wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen waarbij de mogelijkheid wordt ingesteld om subsidies te betalen met geld uit het Fonds voor de grondstoffen en de producten ter ondersteuning van de internationale projecten ontwikkeld in het kader van CITES.

Nr. 4 VAN MEVROUW LAMBERT c.s.

Art. 24 (nieuw)

Een hoofdstuk 7 invoegen, dat een artikel 24 bevat, luidende:

“Hoofdstuk 7. Wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten

Art 24. Het artikel 14 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, gewijzigd door de wet van 19 juli 2004 tot wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten wordt vervangen als volgt:

“Art. 14. Met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van vijftig frank tot duizend frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft hij die voedingsmiddelen of andere in deze wet bedoelde producten fabriceert of invoert en hij die, zonder de fabrikant of de invoerder te zijn, wetens voedingsmiddelen of andere in deze wet bedoelde producten in de handel brengt met overtreding van het bepaalde in artikel 6, §§ 4 en 6 en in de besluiten genomen ter uitvoering van artikel 2, eerste en tweede lid, van artikel 3, 1°, a) en 2° tot 5°, van artikel 4, § 4, van artikel 6, §§ 1, 4 en 5 en van artikel 8.”.

JUSTIFICATION

La loi du 28 juillet 1981 portant approbation de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, et des Annexes, faites à Washington le 3 mars 1973, ainsi que de l'Amendement à la Convention, adopté à Bonn le 22 juin 1979, doit être modifiée d'urgence en vue de créer une base juridique suffisante permettant d'octroyer des subsides à des projets internationaux conformément aux remarques du Conseil d'État sur la récente modification de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires concernant la nécessité de prévoir dans la loi CITES une disposition explicite pour octroyer des subsides. En effet, cette modification de loi doit être lue en corrélation avec la modification de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires qui prévoit la possibilité de payer des subsides avec l'argent du Fonds pour les matières premières et les produits en vue de soutenir des projets internationaux développés dans le cadre de la CITES.

N° 4 DE MME LAMBERT ET CONSORTS

Art. 24 (nouveau)

Insérer un chapitre 7, comprenant l'article 24, rédigé comme suit:

“Chapitre 7. Modification de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits

Art 24. L'article 14 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, modifié par la loi du 19 juillet 2004 modifiant la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits est remplacé par ce qui suit:

“Art. 14. Est puni d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de cinquante à mille francs ou de l'une de ces peines seulement, celui qui fabrique ou importe et celui qui, sans être le fabricant ou l'importateur, introduit sciemment dans le commerce des denrées alimentaires ou autres produits visés par la présente loi en infraction aux dispositions de l'article 6, §§ 4 et 6 et des arrêtés pris en exécution de l'article 2, alinéas 1^{er} et 2, de l'article 3, 1°, a) et 2° à 5°, de l'article 4, § 4, de l'article 6, §§ 1^{er}, 4 et 5 et de l'article 8.”.

VERANTWOORDING

Deze wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten heeft tot doel een juridisch vacuüm recht te zetten als gevolg van de laatste wijziging die gebeurde tijdens de goedkeuring van de wet van 10 december 2009 houdende diverse bepalingen inzake gezondheid en gepubliceerd op 31 december 2009. Deze wet voert in artikel 6 een paragraaf 6 in, die voorziet in het verbod om alcoholhoudende dranken te verkopen aan min-zestienjarigen en het verbod om sterke drank te verkopen aan min-achtienjarigen.

Als gevolg van een materiële fout werd paragraaf 6 echter niet vermeld in de artikelen 13 tot 16 met betrekking tot de sancties en straffen in geval van overtreding. Momenteel is dus geen enkele straf voorzien ingeval deze maatregel geschonden wordt. Dit artikel beoogt dus het herstellen van deze vergetelheid.

Art. 24

Opdat de straf opgelegd wegens de niet-naleving van het verbod om alcohol te verkopen aan minderjarigen zoals bepaald in art. 6, § 6, dezelfde zou zijn als de straf opgelegd wegens de niet-naleving van het verbod om tabak te verkopen aan minderjarigen zoals bepaald in art. 6, § 4, wordt artikel 14 van de wet van 24 januari 1977 gewijzigd door “artikel 6, § 4” te vervangen door “artikel 6, §§ 4 en 6”.

Nr. 5 VAN MEVROUW **LAMBERT c.s.**Art. 25 en 26 (*nieuw*)**Een hoofdstuk 8 invoegen, dat de artikelen 25 en 26 bevat, luidende:**

“Hoofdstuk 8. Wijziging van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde

Art. 25. In artikel 4 van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004 en 27 december 2005 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1/ het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“Dierenartsen mogen de diergeneeskunde slechts uitoefenen nadat zij ingeschreven zijn op de lijst van de voor hun beroep bevoegde Orde.”;

2/ het derde lid wordt opgeheven.

Art. 26. In artikel 10, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden “Zij moeten de geneeskundige commissie daarvan verwittigen.” vervangen door de

JUSTIFICATION

Cette modification de loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits a pour objectif de pallier un vide juridique suite à la dernière modification intervenue lors de l'approbation de loi 10 décembre 2009 portant des dispositions diverses en matière de santé et publiée le 31 décembre 2009. Cette loi introduit à l'article 6 un paragraphe 6 qui prévoit l'interdiction de la vente de boissons alcoolisées aux mineurs de moins de 16 ans et l'interdiction de la vente de boissons spiritueuses aux mineurs de moins de 18 ans.

Cependant, suite à une erreur matérielle, il n'a pas été fait mention du paragraphe 6 dans les articles 13 à 16 relatifs aux sanctions et aux peines infligées en cas d'infraction. Aucune peine n'est donc actuellement prévue en cas d'infraction à cette mesure. Cet article vise donc à réparer cet oubli.

Art.24

Afin que la peine infligée suite au non respect de l'interdiction de vente d'alcool aux mineurs fixée à l'art. 6, § 6, soit la même que celle infligée suite au non respect de l'interdiction de vente de tabac aux mineurs fixé à l'art. 6, § 4, l'article 14 de la loi du 24 janvier 1977 est modifié en y remplaçant “article 6, § 4” par “article 6, §§ 4 et 6”.

N° 5 DE MME **LAMBERT ET CONSORTS**Art. 25 et 26 (*nouveaux*)**Insérer un chapitre 8, comprenant les articles 25 et 26, rédigé comme suit:**

“Chapitre 8. Modification de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire

Art 25. Dans l'article 4 de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire, modifié par les lois du 27 décembre 2004 et du 27 décembre 2005 sont apportées les modifications suivantes:

1/ le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit:

“Les médecins vétérinaires ne peuvent exercer la médecine vétérinaire que s'ils sont inscrits au tableau de l'Ordre régissant la profession.”;

2/ le troisième alinéa est abrogé.

Art. 26. Dans l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots “Ils doivent en avertir la commission médicale.” sont remplacés par les mots suivants:

woorden: “Zij moeten de Federale Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten allereerst daarvan verwittigen.”.”.

VERANTWOORDING

Het voorgestelde wetsontwerp heeft tot doel de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van diergeneeskunde te wijzigen.

Deze wijziging heeft tot doel de administratieve voorwaarden, voorafgaand aan de uitoefening van de diergeneeskunde, aan te passen aan de evolutie van de controlestructuren. Ze maakt een dubbele administratieve vereenvoudiging mogelijk: voor de zelfstandige dierenartsen alsook voor de betrokken administraties.

De provinciale geneeskundige commissies voeren geen controles uit op de geneesmiddelendepots en evenmin op de voorschriften en verschaffingen van diergeneeskundige geneesmiddelen van dierenartsen. Deze bevoegdheid hoort toe aan het FAGG, wiens structuur van dierenartsencontrole versterkt werd. Evenmin is er nog een reden om te eisen dat elke nieuwe dierenarts zich aanbiedt met zijn diploma bij de geneeskundige commissie van zijn provincie om er een visum op te laten plaatsen.

Om dezelfde reden wordt artikel 10 gewijzigd. Het zal van nu af aan de centrale administratie van het FAGG zijn die rechtstreeks gewaarschuwd wordt van een opening van een geneesmiddelendepot bij een dierenarts, en niet meer ieder van de tien geneeskundige commissies van het land, die nu de informatie moeten doorsturen naar dit Agentschap. Deze vereenvoudiging laat toe problemen te voorkomen die samenhangen met de traagheid van zekere provincies in het doorsturen van de informatie aan het FAGG.

Nr. 6 VAN MEVROUW LAMBERT c.s.

Art. 27 (nieuw)

Een hoofdstuk 9 invoegen, dat een artikel 27 bevat, luidende:

“Hoofdstuk 9. Wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen

Art. 27. Artikel 45quinquies, § 2, 3°, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, wordt vervangen door de bepaling luidende:

“3° a) de gegevens van de diensten voor pathologische anatomie en klinische biologie/hematologie.

De artsen van elk laboratorium voor pathologische anatomie, klinische biologie of hematologie moeten de resultaten van de onderzoeken die een diagnose

“Ils doivent en avertir au préalable l’Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de santé.”.”.

JUSTIFICATION

Le projet de loi proposé a comme objectif de modifier la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire.

Cette modification a pour but d'adapter les exigences administratives préalables à l'exercice de la médecine vétérinaire en fonction de l'évolution des structures de contrôle et permet une double simplification administrative: pour les vétérinaires indépendants ainsi que pour les administrations concernées.

Les commissions médicales provinciales n'effectuent pas les contrôles concernant les dépôts vétérinaires ainsi que les prescriptions et fournitures de médicaments vétérinaires par les vétérinaires. Cette compétence est celle de l'AFMPS dont la structure de contrôle vétérinaire a été renforcée. Aussi, il n'y a pas de raison pour exiger que chaque nouveau vétérinaire se rende encore avec son diplôme auprès de la commission médicale de sa province pour y faire apposer un visa.

Pour les mêmes raisons, l'article 10 est modifié. Ce sera dorénavant l'administration centrale de l'AFMPS qui sera avertie directement de l'ouverture d'un dépôt de médicaments chez un vétérinaire et non plus chacune des dix commissions médicales du pays qui doivent actuellement transmettre l'information à cette agence. Cette simplification permet d'éliminer des problèmes liés aux lenteurs de certaines provinces à transmettre l'information à l'AFMPS.

N° 6 DE MME LAMBERT ET CONSORTS

Art. 27 (nouveau)

Insérer un chapitre 9, comprenant l'article 27, rédigé comme suit:

“Chapitre 9. Modification à l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé

Art. 27. L'article 45quinquies, § 2, 3°, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé est remplacé par la disposition suivante:

“3° a) les données des laboratoires d'anatomie pathologique et de biologie clinique/hématologie.

Les médecins de chaque laboratoire d'anatomopathologie, de biologie clinique ou d'hématologie doivent enregistrer les résultats des examens

van kanker bevestigen en de resultaten in het kader van een vroegtijdig diagnose van kanker registreren.

Voor de registratie gebruiken zij de classificaties voor pathologische anatomie, respectievelijk hematologie, goedgekeurd door het College voor Oncologie in overleg met het "Consilium Pathologicum Belgicum", de Belgische Vereniging voor Hematologie en de Belgische Vereniging voor Klinische Biologie.

Zij bezorgen deze geregistreerde gegevens met het identificatienummer, het verslag en de erin vervatte conclusies rechtstreeks aan de stichting;

b) de gegevens verwerkt door de Gemeenschappen, in de uitoefening van hun bevoegdheid inzake de preventie van kanker en eventueel bezorgd door deze;".

VERANTWOORDING

Deze wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen heeft enerzijds tot doel het aan de Stichting "Kankerregister" mogelijk te maken de gegevens te verzamelen en te behandelen die de artsen van elk laboratorium van pathologische anatomie, klinische biologie of hematologie in het kader van de vroegtijdige diagnose van kanker moeten registreren.

Het kan onder meer gaan over de gegevens die deze artsen verzamelden voor de preventieprogramma's.

De voorgestelde wijziging beoogt anderzijds het creëren van een wettelijke basis die nodig is om het aan de Stichting "Kankerregister" mogelijk te maken de gegevens die verzameld werden door de Gemeenschappen bij het uitoefenen van hun bevoegdheden en die op vrijwillige basis zouden overgemaakt worden aan de Stichting "Kankerregister" te verzamelen en te behandelen, onder meer in het kader van de overeenkomsten tussen de Federale Staat en de Gemeenschappen. Op 28 september 2009, heeft de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid een protocolakkoord preventie ondertekend. Dit akkoord biedt een kader voor de uitwisseling tussen de federale overheid en de Gemeenschappen van relevante informatie die betrekking heeft op preventieprogramma's.

Nr. 7 VAN MEVROUW LAMBERT c.s.

Art. 28 tot 31 (*nieuw*)

Een hoofdstuk 10 invoegen, dat de artikelen 28 tot 31 bevat, luidende:

confirmant un diagnostic de cancer et les résultats dans le cadre de diagnostic précoce de cancer.

Pour l'enregistrement, ils utilisent les classifications d'anatomopathologie ou d'hématologie, approuvées par le Collège d'oncologie en concertation avec le "Consilium Pathologicum Belgicum", l'Association belge d'hématologie et l'Association belge de biologie clinique.

Ils transmettent les données enregistrées, accompagnées du numéro d'identification ainsi que le rapport et ses conclusions directement à la Fondation;

b) les données traitées par les Communautés dans l'exécution de leur compétence en matière de prévention du cancer et éventuellement transmises par celles-ci;".

JUSTIFICATION

Cette modification de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé a pour objectif, d'une part, de permettre à la Fondation "Registre du Cancer" de collecter et de traiter les données que doivent enregistrer les médecins de chaque laboratoire d'anatomopathologie, de biologie clinique ou d'hématologie, dans le cadre de diagnostic précoce de cancer.

Il peut s'agir, notamment, de données collectées par ces médecins dans le cadre de programmes de prévention.

La modification proposée vise, d'autre part, à créer une base légale nécessaire pour permettre à la Fondation "Registre du Cancer" de collecter et de traiter les données collectées par les Communautés dans l'exercice de leurs compétences et qui seraient transmises, sur base volontaire, à la Fondation "Registre du Cancer", notamment dans le cadre de conventions entre l'État fédéral et les Communautés. Le 28 septembre 2009, un protocole d'accord prévention a été signé par la Conférence Interministérielle Santé publique. Cet accord offre un cadre pour l'échange entre les communautés et l'Autorité fédérale d'informations relatives aux programmes de prévention.

N° 7 DE MME LAMBERT ET CONSORTS

Art. 28 à 31 (*nouveaux*)

Insérer un chapitre 10, comprenant les articles 28 à 31, rédigé comme suit:

“Hoofdstuk 10. Patiëntenmobiliteit

Art. 28. Artikel 2 van de wet van 4 juni 2007 tot wijziging van de wetgeving met het oog op de bevordering van de patiëntenmobiliteit wordt opgeheven.

Art. 29. Artikel 3 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Artikel 116 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinstellingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, wordt vervangen als volgt:

“Art. 116. § 1. Voor de patiënten die niet ressorteren onder een verzekeringsinstelling, zoals bedoeld in artikel 115, eerste lid, en waarvan de ziekenhuisverpleging aanleiding geeft tot een tegemoetkoming bij toepassing van artikel 110, kan de Koning, overeenkomstig de door Hem bepaalde voorwaarden en regelen, een prijs per parameter van activiteit vaststellen op basis van het budget van financiële middelen.

Niettegenstaande elk strijdig beding, is de prijs die mag worden aangerekend de prijs die overeenkomstig het eerste lid door de Koning wordt vastgesteld.

§ 2. Voor de patiënten die niet ressorteren onder een verzekeringsinstelling, zoals bedoeld in artikel 115, eerste lid, en waarvan de ziekenhuisverpleging geen aanleiding geeft tot een tegemoetkoming bij toepassing van artikel 110, kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de Koning, overeenkomstig de door Hem bepaalde voorwaarden en regelen, een minimale prijs per parameter van activiteit vaststellen, onder meer op basis van het budget van financiële middelen.”.

Art. 30. In artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 juni 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 2, derde lid wordt vervangen als volgt:

“Het RIZIV en de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu delen aan het Observatorium alle gegevens mee die dit laatste nuttig acht om zijn in het eerste lid opgesomde opdrachten uit te voeren. Deze gegevens, waarvan de mededeling onderworpen is aan het voorafgaandelijk akkoord van de afdeling gezondheid van het sectoraal Comité van de sociale zekerheid en gezondheid, omschreven in artikel 37 van de wet van 15 januari 1990 betreffende de instelling en de organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, mogen geen gegevens bevatten die de natuurlijke persoon waarop

“Chapitre 10. Mobilité des patients

Art. 28. L'article 2 de la loi du 4 juin 2007 modifiant la législation en vue de promouvoir la mobilité des patients est abrogé.

Art. 29. L'article 3 de la même loi est remplacé comme suit:

“L'article 116 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, est remplacé comme suit:

“Art. 116. § 1^{er}. Pour les patients qui ne relèvent pas d'un organisme assureur, tel que visé à l'article 115, alinéa 1^{er}, et dont les soins hospitaliers donnent lieu à une intervention en application de l'article 110, le Roi peut fixer, selon les conditions et les règles déterminées par Lui, un prix par paramètre d'activité sur la base du budget des moyens financiers.

Nonobstant toute stipulation contraire, le prix qui peut être facturé est le prix qui est fixé par le Roi, conformément aux dispositions de l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Pour les patients qui ne relèvent pas d'un organisme assureur, tel que visé à l'article 115, alinéa 1^{er}, et dont les soins hospitaliers ne donnent pas lieu à une intervention en application de l'article 110, le Roi peut fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, selon les conditions et les règles déterminées par Lui, un prix minimal par paramètre d'activité, notamment sur la base du budget des moyens financiers.”.

Art. 30. À l'article 4 de la même loi, modifié par la loi du 4 juin 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° le § 2, alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“L'INAMI et le Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement communiquent à l'Observatoire toutes les données que ce dernier juge nécessaires à l'accomplissement de ses missions énumérées à l'alinéa 1^{er}. Ces données, dont la communication est soumise à l'accord préalable de la section Santé du Comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé, définie à l'article 37 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la sécurité sociale, ne peuvent contenir aucune donnée permettant l'identification directe de la personne physique à laquelle elles se

ze betrekking hebben rechtstreeks identificeren. Het Observatorium mag geen handelingen stellen die er op gericht zijn de gegevens in verband te brengen met de natuurlijke personen waarop ze betrekking hebben.”;

2° in § 2, wordt tussen het derde en het vierde lid een lid ingevoegd, luidende:

“De Koning bepaalt de voorwaarden en regels voor de mededeling van de in het derde lid bedoelde gegevens, na advies van de Commissie ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer.”;

3° de §§ 3 en 6 worden opgeheven;

4° in § 4, de woorden “evenals de vertegenwoordiging van de Gemeenschappen” worden opgeheven;

5° in § 5, worden de woorden “1 april” vervangen door de woorden “1 juli”.

Art. 31. Artikel 5, eerste lid, 8°, van dezelfde wet, wordt vervangen door;

“8° een vertegenwoordiger van elke gewest- of gemeenschapsminister bevoegd voor Volksgezondheid.”

Art. 32. In de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, wordt een artikel 92/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 92/1. De beheerder van het ziekenhuis deelt aan de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, alle overeenkomsten inzake grensoverschrijdende patiëntenmobiliteit die het ziekenhuis afsluit mee.

De Koning kan nadere regels bepalen met betrekking tot de in het vorige lid bedoelde mededeling.”

Art. 33. In artikel 120, § 1, 1°, van dezelfde wet worden tussen de woorden “artikel 92” en “van deze wet” de woorden “en artikel 92/1” toegevoegd.”.

VERANTWOORDING

Art. 28

Het budget van financiële middelen houdt “a priori” rekening met al de potentiële verantwoorde activiteit binnen de grenzen van een globaal budget.

rapportent. L’Observatoire ne peut poser aucun acte visant à relier les données à la personne physique à laquelle elles se rapportent.”;

2° dans le § 2, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 3 et 4:

“Le Roi définit les conditions et les règles qui s’appliquent à la communication des données visées à l’alinéa 3, après avis de la Commission de la protection de la vie privée.”;

3° les §§ 3 et 6 sont abrogés;

4° au § 4, les mots “ainsi que la représentation des Communautés” sont abrogés;

5° dans le § 5, les mots “1^{er} avril” sont remplacés par les mots “1^{er} juillet”.

Art. 31. L’article 5, premier alinéa, 8°, de la même loi, est remplacé comme suit:

“8° un représentant de chaque ministre régional ou communautaire ayant la Santé publique dans ses attributions”.

Art. 32. Dans la loi relative aux hôpitaux et à d’autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, il est inséré un article 92/1 rédigé comme suit:

“Art. 92/1. Le gestionnaire de l’hôpital communique au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, toutes les conventions en matière de mobilité transfrontalière des patients que l’hôpital conclut.

Le Roi peut déterminer des règles plus précises concernant la communication visée à l’alinéa précédent.”

Art. 33. À l’article 120, § 1^{er}, 1°, de la même loi, les mots “et l’article 92/1” sont ajoutés entre les mots “article 92” et les mots “de la présente loi”.

JUSTIFICATION

Art. 28

Le budget des moyens financiers tient compte “a priori” de toute l’activité justifiée potentielle de l’hôpital dans les limites d’un budget global.

Indien men nadien binnen de financiering de Staatsinter-ventie wil aanpassen (in meer of in min), is dit in functie van de uitvoering van de bepalingen hernomen in artikel 115 (zo-genoemde ZIV patiënten) en artikel 116, § 1 en § 2 (andere patiënten) van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008.

Bovendien, indien men het budget van financiële middelen beperkt tot sommige patiënten, kan dit betekenen dat, artikel 97 dat de mogelijkheid biedt tot het vragen van supplementen bovenop dit budget, niet van toepassing zou zijn.

Concreet betekent dit dat een “buitenlandse” patiënt niet zou kunnen onderworpen worden aan artikel 97 vermits uitgesloten van artikel 95, en dat hem dus geen enkel supplement op legale wijze door het ziekenhuis zou kunnen aangerekend worden.

De afschaffing van deze paragraaf laat dus toe rekening te houden met de activiteit van het ziekenhuis voor alle patiënten.

Art. 29

Momenteel preciseert, op basis van de artikelen 95 en 115 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, een koninklijk besluit de regels voor de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen voor de patiënten die ressorteren onder één van de verzekeringsinstellingen, bedoeld in de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen: het betreft het koninklijk besluit van 25 april 2002.

Voor de patiënten die niet ressorteren onder bovenbe-doelde verzekeringsinstellingen, maar die vallen onder artikel 110 van de wet, conform artikel 116, § 1, wordt de prijs per parameter vastgesteld volgens dezelfde vaststellingsmoda-liteiten toegepast in het besluit van 25 april 2002, maar aan 100 % en de vereffening is een beetje anders. Het betreft “OCMW”patiënten, ofwel behorend tot de DOSZ, de Kas voor Zeevarenden, NIO.

Het is dus niet nodig om de huidige systemen die functi-oneren, te wijzigen.

Daarentegen, wil men een derde categorie van patiënten creëren: het betreft al degenen die niet vallen onder artikels 115 en 116, § 1.

Het betreft dus de “niet sociaal verzekerden”, sommige buitenlandse patiënten “buiten de verordening”, enz.

Voor deze patiënten, zou een nieuw, in Ministerraad overge-legd koninklijk besluit, nieuwe vaststellingsmodaliteiten kunnen definiëren door de regels van het huidig financieringsbesluit (van 25 april 2002) aan te passen.

Zo zou, indien geen nieuwe regels werden gedefinieerd, de instelling toch op legale wijze voor dit type van patiënt, een prijs conform aan artikel 116, eerste alinea, kunnen factureren.

Si on veut ensuite moduler dans le financement (en plus ou en moins) l'intervention de l'État, c'est en fonction de l'exé-cution des dispositions reprises aux articles 115 (patients dits “OA”) et 116, § 1^{er} et § 2 (autres patients) de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008.

De plus, si on limite le budget des moyens financiers à certains patients, cela peut signifier que l'article 97 relatif à la possibilité de demander des suppléments en sus de ce budget des moyens financiers ne pourrait être d'application.

Concrètement, un patient “étranger” ne pourrait être soumis à l'article 97 puisqu'il est exclu de l'article 95, et donc aucun supplément ne pourrait lui être facturé de manière légale par l'hôpital.

La suppression de ce paragraphe permet donc de tenir compte de l'activité de l'hôpital pour tous les patients.

Art. 29

Actuellement, sur base des articles 95 et 115 de la loi relative aux hôpitaux, et à d'autres établissements de soins coordonnée le 10 juillet 2008, un arrêté royal précise les règles de fixation et de liquidation du budget des moyens financiers pour ce qui concerne les patients relevant d'un des orga-nismes assureurs visés dans la loi du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités: il s'agit de l'arrêté royal du 25 avril 2002.

Pour les patients qui ne relèvent pas des organismes assu-reurs susvisées, mais qui ressortissent à l'article 110 de la loi, conformément à l'article 116, § 1^{er}, le prix par paramètre est fixé selon les mêmes modalités de fixation appliquées dans l'arrêté du 25 avril 2002, mais à 100 % et la liquidation est un peu différente. Il s'agit des patients “CPAS”, ou OSSOM, Caisse des Marins, INIG.

Il ne faut donc pas modifier les systèmes actuels qui fonctionnent.

Par contre, on veut créer une troisième catégorie de pa-tients: il s'agit de tous ceux qui ne seraient pas visés par les articles 115 et 116, § 1^{er}.

Il s'agit donc des “non assurés sociaux”, de certains pa-tients étrangers “hors règlement”, etc.

Pour ces patients, un nouvel arrêté royal délibéré en Conseil des ministres pourrait définir de nouvelles modalités de fixation en modulant les règles de l'arrêté de financement actuel (du 25 avril 2002).

Ainsi, si de nouvelles règles n'étaient pas définies, l'éta-bissement pourrait cependant légalement facturer pour ce type de patient un prix conformément l'article 116, alinéa 1^{er}.

Concreet betekent dit dat het ziekenhuis dus een prijs aan 100 % en supplementen zou kunnen factureren.

Art. 30

Het Observatorium voor patiëntenmobiliteit dient met zijn werkzaamheden te starten op 1 juli 2010. Artikel 4 van de wet van 4 juni 2007 tot wijziging van de wetgeving met het oog op de bevordering van de patiëntenmobiliteit, bepaalt de opdrachten en de werking van dit Observatorium. In dit amendement worden een aantal wijzigingen voorgesteld om overlappingen met bevoegdheden van andere overheidsinstellingen te vermijden. Op die manier wordt de efficiëntie verhoogd, zowel op functioneel vlak als op budgettair vlak.

De wet van 4 juni 2007 gaat uit van de idee dat het Observatorium zelf gegevens die verband houden met patiëntenmobiliteit gaat registreren bij de ziekenhuizen. Dit lijkt een zware opdracht voor het Observatorium dat om deze opdracht te kunnen uitvoeren heel wat inhoudelijke en technische expertise zal moeten verzamelen. Het opzetten van een registratie vereist namelijk heel wat ICT-middelen, analytici, juridische ondersteuning,... Daarnaast bestaan er reeds heel wat registraties bij onder meer het RIZIV en de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu die eventueel kunnen aangevuld kunnen worden om meer gegevens te verzamelen over de instroom van buitenlandse patiënten. Het lijkt een stuk efficiënter om het Observatorium gebruik te laten maken van deze bestaande infrastructuur in plaats van een parallelle infrastructuur op te zetten enkel en alleen om gegevens over buitenlandse patiënten te verzamelen. In dit artikel wordt dan ook voorgesteld om het Observatorium het recht te geven gegevens te ontvangen van de hierboven vernoemde overheidsinstellingen om zijn opdrachten te kunnen uitvoeren, mits akkoord van de afdeling gezondheid van het sectoraal Comité van de sociale zekerheid en gezondheid, omschreven in artikel 37 van de wet van 15 januari 1990 betreffende de instelling en de organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid. Omwille van privacyredenen wordt eveneens bepaald dat de gegevens minstens gecodeerd moeten zijn. Uiteraard zal zo veel als mogelijk gebruik moeten gemaakt worden van anonieme gegevens. Tot slot wordt aan de Koning de mogelijkheid gegeven verdere regels te bepalen voor deze gegevensoverdracht, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Artikel 4, § 5, van de wet bepaalt dat het Observatorium zijn jaarrapport op 1 april moet klaar hebben. Deze termijn lijkt wat krap aangezien ervaring leert dat het een tijdje duurt vooraleer de nodige gegevens zijn verzameld, gecodeerd, geanalyseerd en verwerkt in een rapport. Het Observatorium is ook afhankelijk van de snelheid waarmee de gegevens geregistreerd worden in de ziekenhuizen. Daarom lijkt 1 juli een meer haalbare datum voor het indienen van het jaarrapport.

Concrètement, l'hôpital pourrait donc facturer un prix à 100 % et des suppléments.

Art. 30

L'Observatoire de la mobilité du patient doit entamer ses activités le 1^{er} juillet 2010. En son article 4, la loi du 4 juin 2007 modifiant la législation en vue de promouvoir la mobilité des patients définit les missions et le fonctionnement de l'Observatoire en question. Le présent amendement propose un certain nombre de modifications visant à éviter un chevauchement avec les compétences d'autres institutions publiques. Il accroît ainsi l'efficacité sur le plan fonctionnel et budgétaire.

La loi du 4 juin 2007 part de l'idée que l'Observatoire enregistra lui-même des données relatives à la mobilité des patients dans les hôpitaux. Il semble s'agir d'une lourde mission pour l'Observatoire, qui devra rassembler une importante expertise sur le plan du contenu et sur le plan de l'expertise pour pouvoir accomplir cette mission. La mise en place d'un enregistrement requiert en effet d'importants moyens de TIC, des analystes, une assistance juridique, etc. En outre, il existe d'ores et déjà un grand nombre d'enregistrements, entre autres à l'INAMI et au SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, qui pourront, le cas échéant, être complétés afin de recueillir davantage de données sur le flux entrant de patients étrangers. Il semble bien plus efficace de prévoir que l'Observatoire utilise cette infrastructure existante plutôt que de mettre en place une infrastructure parallèle qui aurait pour unique but de collecter des données sur les patients étrangers. Cet article propose par conséquent de donner à l'Observatoire le droit de recevoir des données des institutions publiques susvisées pour lui permettre d'accomplir ses missions, moyennant l'accord préalable de la section Santé du Comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé, définie à l'article 37 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale. Dans un souci de respect de la vie privée, il est également prévu que les données doivent au moins être codées. On utilisera évidemment un maximum de données anonymes. Enfin, possibilité est donnée au Roi de fixer les modalités de ce transfert de données, après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

Aux termes de l'article 4, § 5, de la loi, l'Observatoire doit avoir finalisé son rapport annuel pour le 1^{er} avril. Ce délai semble un peu court car on sait par expérience qu'il faut un certain temps pour que les données nécessaires soient collectées, codées, analysées et intégrées dans un rapport. L'Observatoire est également tributaire de la vitesse avec laquelle les données sont enregistrées au sein des hôpitaux. Le 1^{er} juillet semble par conséquent constituer une date plus réaliste pour le dépôt du rapport annuel.

Art. 31

Artikel 5, 8° wordt geherformuleerd teneinde te preciseren dat er in het Observatorium een vertegenwoordiger zetelt voor iedere Gemeenschaps- of Gewestminister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

Art. 32

Eén van de voorwaarden om een goed beeld te krijgen over de problematiek van de instroom van buitenlandse patiënten in Belgische ziekenhuizen is inzicht verkrijgen in de contracten die Belgische ziekenhuizen ter zake afsluiten.

Het Observatorium zal zijn taak niet naar behoren kunnen uitvoeren indien het niet kan beschikken over deze cruciale informatie. Bovendien zijn gegevens met betrekking tot grensoverschrijdende patiëntenmobiliteit onmisbaar voor het globaal gezondheidsbeleid, meer in het bijzonder voor de programmering. Het spreekt voor zich dat de minister op de hoogte moet zijn van de exacte hoeveelheid aan gesubsidieerde ziekenhuiscapaciteit die gebruikt wordt om buitenlandse patiënten te verzorgen.

Dit artikel voorziet dan ook de verplichte mededeling van deze contracten aan de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Art. 33

Net zoals dit het geval is voor alle andere verplichte registraties in het kader van de ziekenhuiswet, wordt de mogelijkheid gecreëerd om (een deel van) de financiering van de ziekenhuizen afhankelijk te maken van de registratie van de contracten die ziekenhuizen afsluiten met het oog op het ontvangen van buitenlandse patiënten.

Art. 31

Le 8° de l'article 5 est reformulé, pour préciser que siège à l'Observatoire un représentant pour chaque ministre régional ou communautaire ayant la Santé publique dans ses attributions.

Art. 32

Une des conditions pour pouvoir se faire une idée précise de la problématique de l'afflux de patients étrangers dans les hôpitaux belges est d'obtenir la consultation des contrats que les hôpitaux belges concluent en la matière.

L'Observatoire ne pourra pas s'acquitter correctement de sa mission s'il ne peut disposer de ces informations essentielles. En outre, les données relatives à la mobilité transfrontalière des patients sont indispensables pour la politique de santé, plus particulièrement pour la programmation. Il va sans dire que le ministre doit connaître la quantité exacte de capacité hospitalière subventionnée qui est utilisée pour soigner des patients étrangers.

Cet article prévoit dès lors la communication obligatoire de ces contrats au SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Art. 33

Tout comme pour l'ensemble des autres enregistrements obligatoires dans le cadre de la loi sur les hôpitaux, la possibilité est créée de subordonner le financement, ou une partie de celui-ci, à l'enregistrement des contrats que les hôpitaux concluent en vue d'accueillir des patients étrangers.

Marie-Claire LAMBERT (PS)
Catherine FONCK (cdH)
Jean-Jacques FLAHAUX (MR)
Lieve VAN DAELE (CD&V)
Yolande AVONTROODT (Open Vld)

Nr. 8 VAN DE HEER GOUTRY c.s.

In het opschrift van hoofdstuk 2, afdeling 1, het woord “opening” vervangen door de woorden “automatische toekenning”.

Luc GOUTRY (CD&V)
Nathalie MUYLLE (CD&V)
Lieve VAN DAELE (CD&V)
Katia della FAILLE (Open Vld)
Yolande AVONTROODT (Open Vld)
Marie-Claire LAMBERT (PS)
Catherine FONCK (cdH)
Jean-Jacques FLAHAUX (MR)

N° 8 DE M. GOUTRY ET CONSORTS

Dans l’intitulé de la section 1^{re} du chapitre 2, remplacer le mot “Ouverture” par les mots “Octroi automatique”.